



MUNICIPALITÉ DU CANTON DE POTTON
MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF POTTON

2, RUE VALE PERKINS, C.P. 330, MANSONVILLE, QUÉBEC J0E 1X0

TÉLÉPHONE: (450) 292-3313 TÉLÉCOPIEUR: (450) 292-5555

www.potton.ca courriel: info@potton.ca

Demande de permis / Certificat d'autorisation
 Permit Application / Authorization certificate

A. Copropriétaires tel qu'il apparaît au titre de propriété. Owners as appears on title deed		
Nom de Famille / Family name	Prénom / First name	
Nom de la compagnie/Company Name		
Adresse postale / Postal address		
Municipalité / Municipality	Code postal / Postal code	Province
Téléphone résidence / Home tel. Number ()	Télécopieur / Fax ()	Tél. cellulaire / Cell Phone ()
Courriel / E-Mail	Tél.travail / Work tel. number ()	

B. Demandeur (si différent du propriétaire) Le demandeur doit être dûment autorisé par le propriétaire (voir section G) Applicant (if different from owner) The applicant must be duly authorized by the owner (see section G)		
Nom de Famille / Family name	Prénom / First name	
Adresse complète / Street address		
Municipalité / Municipality	Code postal / Postal code	Province
Téléphone résidence / Home tel. Number ()	Télécopieur / Fax ()	Tél. cellulaire / Cell Phone ()
Courriel / E-Mail	Tél. travail / Work tel. number ()	

C. Emplacement des travaux Location of the work
Adresse (si existante) / Address (if applicable)
Numéro de lot(s) / Lot number(s)

D. Objet de la demande <u>joindre au présent formulaire l'annexe applicable</u>				
Purpose of application <u>attach the appropriate appendix</u>				
<input type="checkbox"/> Construction neuve, Agrandissement, Modification New Structure, Extention, Transformation Annexe 1 Appendix 1	<input type="checkbox"/> Bâtiment accessoire Accessory building Annexe 2 Appendix 2			
<input type="checkbox"/> Aménagement d'un accès et préparation de terrain Building of driveway and preparation of the building site Annexe 3 Appendix 3	<input type="checkbox"/> Installation septique Septic installation Annexe 4 Appendix 4			
<input type="checkbox"/> Captage des eaux Ground water catchment Annexe 5 Appendix 5	<input type="checkbox"/> Rénovation Renovation Annexe 6 Appendix 6	<input type="checkbox"/> Balcon et Galerie Porch and deck Annexe 7 Appendix 7		
<input type="checkbox"/> Piscine Pool Annexe 8 Appendix 8	<input type="checkbox"/> Étang artificiel Artificial pond Annexe 9 Appendix 9	<input type="checkbox"/> Travaux sur la rive ou le littoral Work on shore or bank Annexe 10 Appendix 10		
<input type="checkbox"/> Enseigne Sign Annexe 11 Appendix 11	<input type="checkbox"/> Construction d'un chemin Construction of a road Annexe 12 Appendix 12	<input type="checkbox"/> Démolition Demolition Annexe 13 Appendix 13		
<input type="checkbox"/> Changement d'usage Change of use Annexe 14 Appendix 14	<input type="checkbox"/> Abattage d'arbre Wood cutting Annexe 15 Appendix 15			
Usage proposé Proposed use	<input type="checkbox"/> Résidentiel Residential	<input type="checkbox"/> Commercial Commercial	<input type="checkbox"/> Industriel Industrial	<input type="checkbox"/> Autre Other

E. Échéancier des travaux
Work schedule
Date prévue de début des travaux / Approximate date work is to begin
Date prévue de fin des travaux / Approximate date work to be completed

F. Communication		
Communication		
Préférez-vous que l'on communique avec vous / Would you like further correspondance in <input type="checkbox"/> Pas de préférences Either	<input type="checkbox"/> Français French	<input type="checkbox"/> Anglais English
Quel moyen de communication préférez vous / How would you like to be contacted <input type="checkbox"/> Téléphone résidence Home tel. Number	<input type="checkbox"/> Téléphone cellulaire Cell Phone	<input type="checkbox"/> Téléphone au travail Work tel. #
<input type="checkbox"/> Courriel E-mail	<input type="checkbox"/> Télécopieur Fax	<input type="checkbox"/> Par la poste By mail

* Tout dossier incomplet sera retourné au demandeur qui devra fournir lui-même les informations manquantes avant que la demande d'autorisation ne soit étudiée.
All in complete files will be returned to the applicant who must furnish the missing information before the request is to be studied.

G. Désignation d'un représentant
Designation of an authorized representative

Pour l'émission de tout permis ou certificat d'autorisation, la signature de **tous** les copropriétaires inscrits au rôle d'évaluation pour le terrain visé par le projet est requise. Une personne peut être nommée pour représenter l'ensemble des propriétaires pour la présente demande.

*The signature of **all** owners, as indicated on the evaluation roll for the property in question, is required for a permit or authorization certificate to be issued. One person may be designated, in writing, to represent the interest of all owners for the present request.*

Si le propriétaire inscrit au rôle est une compagnie (personne morale), joindre une copie certifiée d'une résolution émanant du conseil d'administration ou de ses associée ou de ses membres, qui autorise le signataire de la demande.

If the registered owner is a Company (legal entity), attach a certified copy of the resolution from the Administrative Council, associates or members authorizing the signature of a specific member.

Pour les nouveaux propriétaires qui ne sont pas inscrits au rôle d'évaluation, veuillez fournir l'acte notarié.
For new owners who are not currently registered on the evaluation roll, please attach a copy of your deed of sale.

J'autorise / Nous autorisons (en caractère d'imprimerie s.v.p.) / *We authorize (please print)*

_____ à signer toutes les demandes de permis requises et les permis résultant de ces demandes. *to sign all required documents on my / our behalf*

Signature de tous les propriétaires / Signature of all owners

Nom, Prénom: (en caractère d'imprimerie s.v.p.)	Signature:	Date
Family name, first name (please print)	Signature:	

H. Déclaration du demandeur
Declaration of applicant

Je, I _____, soussigné, certifie que les renseignements donnés dans la présente demande sont complets et exacts. Si le, ou les, permis m'est, me sont, accordé(s), je me conformerai aux conditions du présent permis de même qu'aux dispositions des lois et autres règlements pouvant s'y rapporter.

I, the undersigned, declare that all information is accurate and true to the best of my knowledge. Should the permit(s) be issued, I understand that the work must be carried out as described in the present permit and in conformity with all dispositions of the law and another other rules that may apply.

 Signature du propriétaire unique ou du représentant autorisé
 Signature of sole owner or authorized representative

 Date

****N'oubliez pas de joindre au présent formulaire l'annexe applicable****
****Remember to attach the appropriate appendix****